



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

Wipptaler Bau AG
Ibsenplatz 51
39041 Gossensass/Brenner
wipptalerbau@profimail.it

Bozen / Bolzano, 29.08.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 411887
manfred.nagler@provincia.bz.it

**Ermächtigung zum Betrieb einer mobilen
Recyclinganlage für nicht gefährliche
Baurestmassen**

Ermächtigung Nr. 6071

**Autorizzazione all'esercizio di un impianto mobile
di riciclaggio per materiali da costruzione e
demolizione non pericolosi**

Autorizzazione n. 6071

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften
und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006 Nr. 4 sowie Dekret
des Landeshauptmanns vom 11. Juli 2012, Nr. 23;

Beschluss der Landesregierung vom 22. April 2025,
Nr. 274, sowie Ministerialdekret vom 5. Februar
1998;

Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ermächtigung Nr. 4370 vom 17.08.2015;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Erneuerung vom 26.08.2025;

eingereicht von

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 nonché
decreto del Presidente della Provincia 11 luglio
2012 n. 23;

deliberazione della Giunta provinciale 22 aprile
2025, n. 274, nonché decreto ministeriale 5
febbraio 1998;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

autorizzazione n. 4370 del 17.08.2015;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda di rinnovo del 26.08.2025;

inoltrata da

WIPPTALER BAU AG
mit rechtlichem Sitz in
Brenner (BZ)
Gossensass, Ibsenplatz 51

EDILIZIA WIPPTAL S.P.A.
con sede legale in
Brennero (BZ)
Colle Isarco, Piazza Ibsen 51

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

den BETRIEB MOBILER RECYCLINGANLAGEN
bestehend aus:

- BACKENBRECHER HARTL POWER-CRUSHER PC 1055 J, raupenmobil, mit Vorabsiebung und Überbandmagnetabscheider
- BACKENBRECHER KEESTRACK B3Vh, raupenmobil, mit Vorabsiebung und Überbandmagnetabscheider
- SIEBANLAGE KEESTRACK FRONTIER 4518-S, raupenmobil, mehrstufiges Rüttelsieb
- SIEBANLAGE KEESTRACK K5, raupenmobil, mehrstufiges Rüttelsieb
- LEICHTSTOFFABSCHIEDER CAVE SERVICE SRL TORNADO S5-L, abrollbares Rüttelsieb

für die
VERWERTUNG (R5) FOLGENDER BAURESTMASSEN

Abfallkodex: 170101
Abfallart: Beton
Menge: 20.000 t/Jahr

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 25.000 t/Jahr

Abfallkodex: 170302
Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen
Menge: 20.000 t/Jahr

Abfallkodex: 170504
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

l'ESERCIZIO DI IMPIANTI MOBILI DI RICICLAGGIO
composti come segue:

- FRANTOIO A MASCELLE HARTL POWERCRUSHER PC 1055 J, cingolato, con prevaglio e separatore magnetico
- FRANTOIO A MASCELLE KEESTRACK B3Vh, cingolato, con prevaglio e separatore magnetico
- IMPIANTO DI VAGLIATURA KEESTRACK FRONTIER 4518-S, cingolato, vaglio vibrante a più stadi
- IMPIANTO DI VAGLIATURA KEESTRACK K5, cingolato, vaglio vibrante a più stadi
- SEPARATORE DI FRAZIONI LEGGERE CAVE SERVICE SRL TORNADO S5-L, vaglio vibrante scarrabile

per il
RECUPERO (R5) DEI SOTTOELENCATI MATERIALI DA
COSTRUZIONE E DEMOLIZIONE

Codice di rifiuto: 170101
Tipologia di rifiuto: cemento
Quantità: 20.000 t/anno

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 25.000 t/anno

Codice di rifiuto: 170302
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01
Quantità: 20.000 t/anno

Codice di rifiuto: 170504
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03

Menge: 50.000 t/Jahr

Quantità: 50.000 t/anno

bis zum 31.08.2035

fino al 31.08.2035

mit Ermächtigungsnummer: 6071

con numero d'autorizzazione: 6071

Für den Betrieb der obgenannten Anlagen sind folgende Vorschriften und Auflagen einzuhalten:

Per l'esercizio dei succitati impianti devono essere rispettate le seguenti prescrizioni e condizioni:

1. Die Anlage darf ausschließlich an Baustellen, an welchen zu verwertendes Abbruchmaterial anfällt, eingesetzt werden.
2. Die Lärmgrenzwerte gemäß Art. 10 des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 müssen eingehalten werden. Außerdem ist gemäß Art. 9 desselben Landesgesetzes für Baustellen, auf welchen über 3.000 m³ Material verarbeitet werden sollen, mit der Baustellenmeldung auch eine Bewertung der Lärmeinwirkung einzureichen.
3. Es sind jeweils geeignete Vorkehrungen zur Staubbiederschlagung zu treffen.
4. An den Baustellen darf ausschließlich das vor Ort anfallende, saubere bzw. vorsortierte Abbruchmaterial verarbeitet werden. Die Anlieferung von Fremdmaterial zur Verarbeitung ist verboten.
5. Gemäß Art. 3 des DLH vom 11.07.2012, Nr. 23 ist der Einsatz der mobilen Recyclinganlage jeweils 60 Tage vor Tätigkeitsbeginn an einer Baustelle dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Mit dieser Meldung sind auch die Art und die Menge der zu verwertenden Baurestmassen sowie die Verwendungsart der gewonnenen Recycling-Baustoffe mitzuteilen. Die Verwendungsart muss sich in jedem Fall an die Vorgaben des B.LR. Nr. 274/2025 bzw. des M.D. vom 5.2.1998 halten.
6. Es ist jeweils (für jede Baustelle/Arbeitskampagne) der Nachweis der Materialqualität mittels chemischer Analyse zu
1. L'impianto può essere utilizzato esclusivamente in cantieri presso i quali si sono formati materiali da demolizione recuperabili.
2. Devono essere rispettati i limiti di rumorosità di cui all'art. 10 della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. Inoltre, secondo l'art. 9 della stessa legge provinciale per i cantieri, nei quali è prevista la lavorazione di oltre 3.000 m³ di materiale, con la comunicazione del cantiere dovrà essere inoltrata anche una valutazione d'impatto acustico.
3. Sono da adottare di volta in volta provvedimenti adeguati all'abbattimento delle polveri.
4. Nei cantieri l'impianto può lavorare esclusivamente materiali di demolizione puliti ovvero preselezionati provenienti dal cantiere. È vietato il conferimento di materiale che non sia di provenienza del cantiere stesso.
5. Ai sensi dell'art. 3 del d.p.p. 11.07.2012, n. 23, 60 giorni prima dell'installazione dell'impianto in cantiere deve essere data comunicazione all'Ufficio gestione rifiuti. Da tale comunicazione devono inoltre risultare la tipologia e la quantità dei materiali da costruzione e demolizione da recuperare nonché le modalità di riutilizzo dei materiali edili riciclati. Le modalità di riutilizzo devono in ogni caso attenersi a quanto prescritto dalla d.g.p. n. 274/2025 ovvero dal d.m. 5.2.1998.
6. È da fornire, di volta in volta (per ogni cantiere/campagna d'attività), la prova di qualità del materiale tramite analisi chimica (ai sensi

erbringen (gemäß B.LR. vom 22.04.2025, Nr. 274 bzw. M.D. 5.2.1998).

della d.g.p. del 22.04.2025, n. 274 ovvero del d.m. 5.2.1998).

7. Gemäß Art. 190 des gesetzestretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
8. Weiters ist die Jahresmeldung gemäß Art. 18 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 zu erbringen.
9. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle verarbeitet werden.
10. Die zuständigen Landesämter können bei festgestelltem Erfordernis weitere Vorschriften erlassen. Bei Nichtbeachtung der in dieser Maßnahme vorgesehenen Vorschriften kann der Amtsdirektor einen Verweis, eine Aufhebung bzw. einen Entzug der gegenständlichen Ermächtigung verfügen.

7. Ai sensi dell'art. 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
8. Inoltre, deve essere inviato il M.U.D. del Catasto Rifiuti, ai sensi dell'art. 18 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;
9. È vietato lavorare materiali contenenti amianto o altri rifiuti pericolosi.
10. In caso di comprovata necessità, gli Uffici provinciali competenti possono rilasciare ulteriori prescrizioni. L'inosservanza delle prescrizioni del presente provvedimento è soggetta, a cura del direttore d'ufficio, a diffida, sospensione o revoca della presente autorizzazione.

Gegen die in der Ermächtigung enthaltenen Vorschriften kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung des Bescheides Rekurs beim Umweltbeirat laut Art. 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 in geltender Fassung, eingereicht werden.

Si fa presente che avverso le prescrizioni contenute nel presente atto è ammesso ricorso, entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento, al comitato ambientale di cui all'art. 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4370 vom 17.08.2015.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 4370 vom 17.08.2015.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01220603140895 vom 23.05.2023 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01220603140895 del 23.05.2023.

Giulio Angelucci
Amtsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comuniciamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia



für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:

<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:

<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 29.08.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 29.08.2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 29.08.2025